◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之慢現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看。本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

niW Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）

每部價銀弍元郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備
▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO.
854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U S A.

亞洲大藥房

啟者本堂設在溫哥華片打街門牌十三號爲辦名省正地道藥材兼正分子膏丹丸散存儲本主人又特聘唐內外科醫生寫用奇難男婦內外全科跌打刀傷骨花脚痱痔瘡癰疽口便毒身瘀[illegible]喉淋濁爛瘡遠年爛脚風疾鶴膝風濕脚腫奇難什症並細心研究各種內外病症配製各種膏丹丸散以便僑胞採用[illegible]能視照者之用本堂新張伊始誠恐各界未及週知故特誌數言以便有患者知所問津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4612
VANCOUVER B.C.

參茸玉桂藥材

儒醫甄瀾生先生寫用方脈

本主自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

參茸海狗鞭補腎丸每両壹元
白濁花柳斗黃消毒丸每服伍毫
拔毒生肌珠珀膏每張壹毫
又近白濁解毒丸每服貳毫半
補腦安心寧神丸每料[illegible]五毫
跌打黃疸消腫止痛散每服伍毫
跌打還魂然腫珠黃散每服貳毫之
止吐肚痛丸每服貳毫
還魂跌打丸每個壹毫
仙傳種子丸每服[illegible]三毫
參茸寧神養血補腎丸每料[illegible]元
參茸龍虎補丸每両[illegible]
白濁屢濁固精丸每両[illegible]
風濕骨痛膏每張[illegible]
遠年爛脚生肌膏每盒[illegible]
婦女赤白帶丸每料[illegible]
婦女調經種子丸每料[illegible]

常有

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

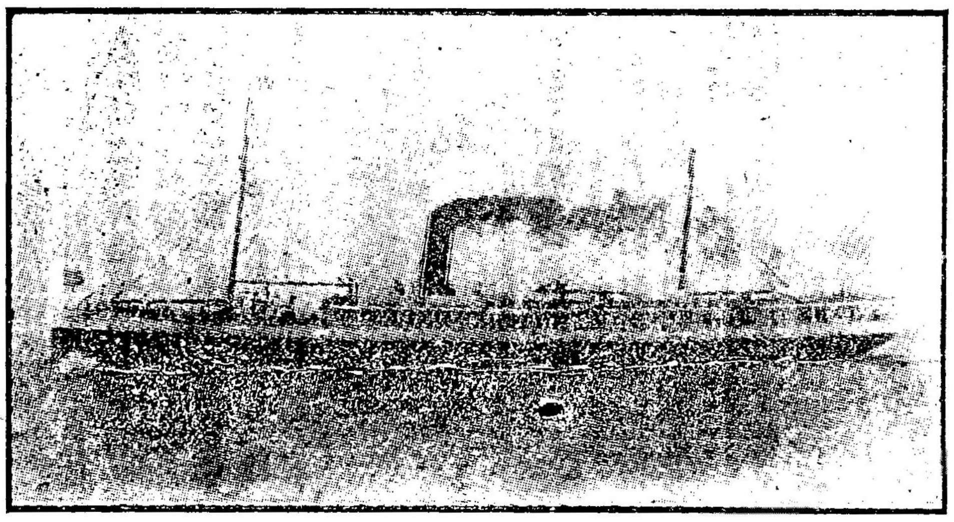
茵陳跌打
金耳環酒

美國太平洋快捷新輪船公司

Pacific Steamship Co.
Victoria and VANCOUVER, B. C.

（請）（搭）（堅）（固）（輪）（船）（回）（國）

啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路城多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加波等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水稲食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期船費列下



▲山汝打船新歷三月十號 舊歷元月廿九日

每逢船期由域埠舍路開行準[illegible]行三天到港下期船期日再報

▲頭等位銀一百二十五元
▲大艙位銀五十一元

美國舍路埠華人總代理源盛號馬登
加拿大華人總代理域埠利同昌馬達
雲高華埠華人代理乾豐號馬大諄
永祥源馬樞俊 馬廉政
美國總公司謹啓

參茸鹿膠補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠並配以補血補氣壯筋健骨等藥製成其功效尚補男婦血氣衰弱腎部虛損四肢常見凍冷血不營筋脚痺脚軟及筋風濕腫痛或業衣館煙館等工久企無力血不運行或衣柳病後失於培補以致虛弱此丸大有壯健筋骨補筋氣血之奇功 ●每料十二員 半料六員

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本藥房認真製造寰球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗鹿驢三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥製煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血培元則身體强健矣

花柳祈蛇補血解毒藥汁

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒貳元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染衣柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或濁或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣則毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲衣柳骨痛皮膚血毒紅粒疔毒或全身皮膚疳瘡刺痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外衣柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立湊奇效也

每料價銀七元

補腦精血丸

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而營頭腦營衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後腦力强百病不侵茲特製此丸生精壯血强腦寧神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄强健矣 ●每樽二員

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或內食太過致令脾臟常燥大便結大腸致成此症其發作之處有在大腸起粒或在肛門起粒或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有膿滴流出或有染衣柳餘毒傳染所致者凡此種種不外大腸受毒而成此丸之功用毋論其發于內外起之久暫皆能應效倘若全屬外痔則用本藥房所製痔瘡珠珀拔毒膏兼以解毒藥洗之則毒氣潛消其痔根即脫萬無一失矣我同胞有患痔症者可速行醫治 ◉每料七員 ◉半料三員五毫

經驗 夜夢遺精丸

此丸乃用滋陰濟陽平肝益腎生水固精等藥製煉爲丸專治男子水少火燥肝腎火盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

每盒定價伍員

實驗 久年虛濁丸

虛濁一症乃由衣柳白濁和起換服寒涼清消而成其病常見腎咀陰濕如有濁水流出如水乳相匀或數月或數年者雖無痛苦但敗損腎氣子嗣之關繫莫大焉祈速服此丸則濕氣除而濁自止矣

每盒定價伍員

經驗 小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁

此藥汁乃補血生精滋陰潤肺强壯腦力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失補瘦弱者服之能令全體壯健 ◉每樽壹元二毛五（郵寄每樽加費二毫）

活血消毒丸

此丸專以活血消毒之法按除衣柳久年積餘毒與各種清涼解毒之法換人身體敗人氣血等藥大有辨別如疔毒血毒紅粒痕瘡皮膚形如蟲行蟻咬或下身不能收口或骨節刺痛[illegible]作等閒略隱憂子後日也此丸功效卓著屢試屢驗萬無一失 ◉每樽定價三員

●久年爛脚生肌膏每罐[illegible]元
●外痔拔毒止痛膏每[illegible]元
●立止牙痛散每樽五毫
●疳瘡拔毒膏每盒[illegible]元
●衣柳梅毒丸每樽二元
●內痔活血解毒丸每服一元
●種紅解毒丸每服一元
●婦科白帶丸每樽一元
●化痰止咳丸每盒五毛
●白濁利毒散每服五毛
●外搽癬藥水每樽一元
●婦科種子丸每料十元

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各埠梓里欲購何藥與及所患何病無論內外各症祈將病由及銀如有信銀祈照下列門牌寫寄無誤

美國大埠 仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬

包醫花柳各種雜症

本醫生所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患何病雖來就診者可將病源細詳并將銀仄照下列門牌付來弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

（注意）寄藥郵費諸君自理

仁安大藥房 醫生趙裴彬謹啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S.F. Cal.

廣告（文明客棧）

Man Ming Rooming House
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本館設在片打街門牌一百號茲本主人接手伊始特意改良加以裝修務求房舍光潔牀鋪物件從新購置冷熱水喉煖氣喉均備無論長短期租賃均從廉取值務使來往住客無不如意仰我僑胞留心光顧感激之至此佈

本客棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美境特有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖來就診者可將病源詳述付函取藥厥病早得全愈焉

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
八寶紅顏生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年爛睛風眼散每樽銀一元
眼中痛澀翳膜散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每服一元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
外科膏藥每張銀一元
治瘰癧臚痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒疳痔散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳墜毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳積病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里患病顧請向近地之信局或銀行買票照西字付來照（付藥郵費貴客自理）

劉日初謹啓

◉◉花柳扶元搜毒散 每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣[illegible]急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢煉痛寸步難移白濁血淋二便閉結[illegible]氣痔癲脫肛內外痔瘡痛瘍[illegible]及不痛瘡之濕爛痔瘻流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒[illegible]毒結核便毒臁瘡[illegible]一切寒毒瘋癱婦人[illegible]小孩胎中受毒[illegible]精傳染受毒先服預解[illegible]俱安老少孕婦多服可保無虞[illegible]痰難行屢月經年變症百出[illegible]服本醫生此散[illegible]性甘和功效極速[illegible]元氣化內毒[illegible]毒不寒不燥解毒得法[illegible]不拘遠年近日男婦[illegible]數內毒[illegible]效無[illegible]見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

◉◉白濁無憂丸 每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚癢內痛之[illegible]無窮急須早爲解除圖[illegible]延之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外痔瘡初起腫痛便毒橫痃[illegible]赤白帶[illegible]痛癢功效如神如見腸動筋抽尿管刺痛或尿後作痛乃內毒猛盛將發瘡

◉◉腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗溢之患元神凝固百病不生本醫生特製此丸分配得宜營衛調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心跳腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛流食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或房後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓健身耳目壯腦筋舒脾胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久戰不倦

●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷影蛇踏殺爛肉爛脚骨痛頭痛去疾拔毒化腐生肌之功能甚靈痛用之其病若失即行見效

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

九醜者莖弱而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不勁勁而不久久而無精精而[illegible]子謂之九醜之[illegible]若有此症者雖宋陶之寓妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科雜症十餘載自製各款應驗膏丹丸散發兌凡內外科[illegible]等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞莫不[illegible]其二二列後俾遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂定取藥付上以救急用照下列西字付來無[illegible]特此奉聞

醫生劉日初敬啓

●●傳單快看絕大神力

劉日初醫士 台鑒 僕自小性頑完姻未及一年即患陽痿不舉腰酸腳軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服湯劑兼服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腸胃膠窒全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止腰腿頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣霈然堅壯異常竹服先生此丸竟能轉危爲安並且精神爲强滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相提並論者鄙餘生得此一救感恩刻骨難忘[illegible]敦官恐頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無誤

香邑弟陳玉生悲頌

●●死而復生 花柳症得救

啓者僕三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身癱症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故備序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光 眼科名醫

啓者弟向在亂家做洗衣工爲業常好閒遊致受花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中醫醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽礙人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉

開邑弟張永鴻拜頌

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. Sanfrancisco cal.

◉醫館寓舊金山大埠都板街五百〇二號